



## SHARING THE LIGHT

*The mission of First Lutheran Church is to grow together in Christ through Prayer, Worship, and Education and to spread the love of Christ to our community.*

**July 2022 Publication of FIRST LUTHERAN CHURCH**

### Pentecost and the Fourth of July

There is often common characteristics when something or someone takes a hold of you in the kingdom of God or the kingdom of man.

The disciples advanced the church and lost so much in their lifetime. The signers of the Constitution lost so much in their life time.

The disciples gave their lives for the church. The founders of our country joined the cry, "Give me liberty or give me death."

The apostle John continued advancing the church in His eighties, never slowing down. Benjamin Franklin pressed on writing and speaking into the twilight years of his life.

Someone or something bigger than themselves grabbed them ...

### Philippians 3:7 (English Standard Version)

**<sup>7</sup> But whatever gain I had, I counted as loss for the sake of Christ.**

Indeed, I count everything as loss because of the surpassing worth of knowing Christ Jesus my Lord. For His sake, I have suffered the loss of all things and count them as rubbish in order that I may gain Christ.



Love,  
Pastor Scott



# July 2022



**Ushers** Craig Boehne, Dave Lassanske, and Don Lammerts

**Greeters:** July 3 Sharon Corey  
 July 10 Pat Caballero  
 July 17 Connie Kean  
 July 24 Norma Boehne  
 July 31 Sharon Corey

**Readers:** July 3 & July 17 Richard Swanson  
 July 10 & July 24 Christine Getz  
 July 31 Jo Tschopp



## Gatherings:

Load the Van for Friends in Deed, Friday, July 1, 8:30 a.m.

Mission Development Team, Ice Cream Social, Saturday, July 16, 3:00 p.m. to 5:00 p.m.

Board of Directors' Meeting, Sunday, July 17, 11:00 a.m.

Sunday Worship Times, July 3, 8:30 a.m.  
 July 10, 8:30 a.m.  
 July 17, 8:30 a.m.  
 July 24, 8:30 a.m.  
 July 31, 8:30 a.m.

Sunday School Times, Every Sunday from 9:45 a.m. to 10:45 a.m.

Major Leaguers is cancelled until further notice.

Tuesday Bible Class, every Tuesday from 11:00 a.m. to 12:00 noon in the Fellowship Room

Saturday Prayer Group, from 9:00 a.m. to 10:00 a.m. This group is, currently, meeting via the telephone. Let Jo Tschopp know if you want to participate.

## Not receiving email special announcements and/or prayer requests??

If you are currently not receiving emails and would like to be included, please share your email address with Church Administrator at [admin@firstlutherantc.org](mailto:admin@firstlutherantc.org), or call: (626) 287-0968 and leave a message.

**Pastoral Care:** Pastor Scott Ganas at: (951) 795-8162 or  
 Board of Directors Chairman, Judy Gunther at: (626) 833-5613.

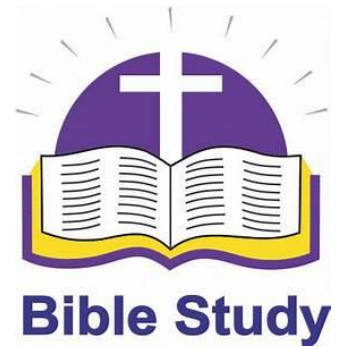
**Electronic Newsletter:** Let the Church Administrator know your email address if you would prefer to receive your monthly newsletter via email at: [admin@firstlutherantc.org](mailto:admin@firstlutherantc.org).

# Burn the Mortgage!

During the month of June, thanks to designated giving, First Lutheran was able to send in \$1,089 for a principle-only payment. This extra payment combined with our monthly loan payment of \$5,028, brings our balance to \$43,854. We praise God that members and friends of the congregation have generously participated in our goal to “Burn the Mortgage.” Can we retire this debt by the end of 2022?

## Tuesday Bible Study

This small Bible study group is trekking through Genesis and the beginnings of God forming the Jewish nation. From Abraham to Isaac, Jacob and Esau we see God at work, just as we see Him in our world and lives today. Join us every Tuesday from 11:00 a.m. to 12:00 noon in the Fellowship Room. For further information contact Oscar Tschopp at: (626) 256-8333.



## Friends in Deed

In May, members and friends of First Lutheran contributed 660 pounds of food items to the food pantry in Pasadena. A team of volunteers worked at the pantry on June 25 filling bags with food staples to be distributed during the week to clients of the pantry. We all are experiencing the higher cost of living. This is especially difficult for the working poor, the senior citizens, the families that struggle to pay housing and transportation costs. Next time you go to the grocery store, try to remember to include some food items for the pantry. Let Dave Lassanske or Jo Tschopp know if you are interested in volunteering for the monthly Saturday work morning.

## Mission Development Team

The Father’s Day barbeque was enjoyed by nearly 40 people which included, invited guests, the Temple City Fire Department and the Paramedics. Three neighborhood youth volunteered and helped with the set-up and activities. The Father’s Day Bingo was a hit; we are eager for the Ice Cream Bingo planned for the upcoming Ice Cream Social. We are beginning to recognize some of the returning guests and hope they will continue to visit us. We are recognizing and talking to people as we distribute our monthly invitations in our designated neighborhood. Please consider yourself invited to our planning meetings. Contact Jo Tschopp for further information at: (626) 256-8333. Don’t forget to join us at the Ice Cream Social on Saturday, July 16, from 3 to 5 p.m.





## **Join us for these fun events!**

- Spaghetti Dinner, August 13, Saturday from 5:00 p.m. to 7:00 p.m.
- Taco Truck, September 17, Saturday from 5:00 p.m. to 7:00 p.m.
- Trunk and Treat, October 31

## **Little Free Library**

The Little Free Library has some good used books that don't look appetizing, but have great stories. You can't tell a book by the cover. I, recently, read a historical fiction account of a Czechoslovakia Jewish family's experience during World War II and put it in the library. Recently, we received a bag of books with titles so enticing a woman took most of them to read but plans to return them when finished, she is a speed reader. You can put your own "good reads" in the library or give them to Jo Tschopp.



## **Community Prayer Box**

Our community prayer box continues to be checked and we continue to pray for the past requests.

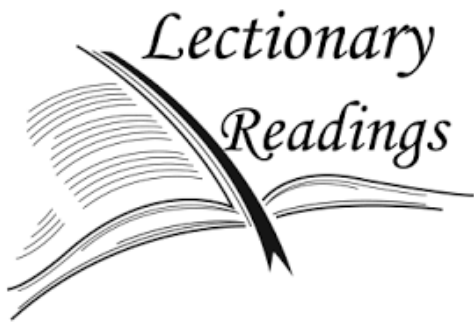
*1 Thessalonians 5:16-18. "Rejoice always, pray without ceasing, give thanks in all circumstances; for this is the will of God in Christ Jesus for you."*

## **Sunday Worship at Home**

If you are unable to attend worship, you can listen to the Lutheran Hour sermon at 8:00 a.m. on station KBRT AM 740 each Sunday.

If you have a TV and can get DirectTV, Channel 377 you can view Worship Anew at 8:30 a.m. on Sundays. This service is filmed at our Fort Wayne Seminary in Indiana. For those people who have a computer, the Worship Anew worship service can be viewed via the internet at any time.





**Reading the Lectionaries**

Here are the lectionaries for July as they travel to various books of the Old Testament, Psalms, New Testament, and the Gospel as we celebrate Independence Day on July 4<sup>th</sup>:

	<u>Old Testament</u>	<u>Psalm</u>	<u>Epistle</u>	<u>Gospel</u>
July 3	Isaiah 66:10–14	Psalm 66:1–7	Galatians 6:1–10, 14–18	Luke 10:1–20
July 10	Leviticus 18:1–5, 19:9–18	Psalm 41	Colossians 1:1–14	Luke 10:25–37
July 17	Genesis 18:1–14	Psalm 27:1–14	Colossians 1:21–29	Luke 10:38–42
July 24	Genesis 18:17–33	Psalm 138	Colossians 2:6–19	Luke 11:1–13
July 31	Ecclesiastes 1:2, 12–14, 2:18–26	Psalm 100	Colossians 3:1–11	Luke 12:31–21

*happy birthday !!*



**Birthday This Month**

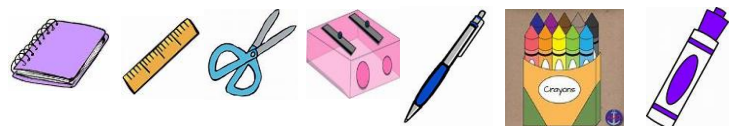
***Vicki Trepanier***

***July 15***

**Sunday School Supply Backpack Project:**

Our children’s Sunday class will be using their offering money to purchase school supplies for children being ministered to by Lutheran Border Concerns ministry. Congregation members can help by giving monetary gifts to purchase the needed supplies or you can have fun shopping for the requested supplies listed below. There will be a box in the narthex for your gifts.

- 70 sheet spiral notebooks** of wide or college-ruled paper approximately 8x10
- 30-centimeter rulers**, or a ruler with centimeters on one side & inches on the other.
- blunt scissors**
- pencil sharpeners** which capture the shavings
- black or blue ballpoint pens**
- boxes of 16 or 24 crayons**
- boxes of colored markers**



You can learn more about this ministry at: <http://lutheranborderconcernsministry.org>



# *Borchard Prayer Letter*

Papua New Guinea

June 2022

Dear Praying Friends,

The Gospel went to the Ipili people in Papua New Guinea in 1962 when the first missionaries went to where the Ipili people live. The translation of the New Testament in their language was completed in 2008 and was recorded in 2009 so people could listen to God's Word in their own language. Since then we have worked on translating Genesis and other portions of the Old Testament. The Ipili books of Ruth and Jonah will soon be printed as booklets.

In the coming months and years as you think about the Ipili people pray for them according to what is said in the verses from Ephesians chapter three that are printed in **red** in this letter.

***I pray that out of his glorious riches he may strengthen you with power through his Spirit in your inner being, so that Christ may dwell in your hearts through faith. (Ephesians 3:16-17a, NIV)***

I have gone through Genesis to find any parts that need to be edited. In my last prayer letter, I told you that I hoped Ipili translator Mandita would be able to go through my notes in Genesis and make needed changes in the book. He did go through part of the translation, but he was not able to get my notes which would have helped him to know what questions I had. He is, currently, in the Ipili area and probably won't be able to go to the translation center at Ukarumpa until August to work on the translation.

In April, Mandita sent me a message saying that there has been fighting in the Ipili area near where he is living, and sadly his youngest son Kenet was killed in the fighting. I am not sure how old Kenet was, but last year he was in grade six. ***Please pray for comfort for Mandita and his family in this time of grief.***

***And I pray that you, being rooted and established in love, may have power, together with all the saints, to grasp how wide and long and high and deep is the love of Christ, and to know this love that surpasses knowledge—that you may be filled to the measure of all the fullness of God. (Ephesians 3:17b – 19, NIV)***

I am, currently, working on a project that has been one of my goals for a long time but which I rarely had the time to work on it until now. My late husband Terry Borchard had studied many of the letters in the New Testament in the original Greek language to understand the grammatical structure and meaning that the authors of these letters intended to communicate. Terry especially studied how the sentences go together into paragraphs, and paragraphs go together into larger portions to communicate the meaning. This work helped him and the Ipili translators as they put God's Word into Ipili. Terry knew that this study could also help others who work on Bible translation, but he never got the chance to put these studies into a computer so they could be easily shared with other people. Now I am getting this work into computer files. I have made good progress the past few months, and I hope to finish this project in the next few months. ***Please pray for wisdom as I do this work.***

I will be retiring from full-time work with Lutheran Bible Translators at the end of August this year, but since Mandita probably won't be able to finish the translation of Genesis before I retire, I intend to work part-time with LBT after I retire to finish up Genesis. After Genesis is finished, we plan to get that book, along with Exodus chapters 1-5 and Ruth and Jonah, printed in a book for Ipili church leaders. We, also, hope to update the Old Testament recordings. Once Terry and Cyndi Cirre are back in PNG, we hope that Terry will be able to accompany a Scripture Use team to the Ipili area, or if that is not possible, that some Ipili church leaders will be able to visit the translation center at Ukarumpa to meet with Scripture Use consultants to plan for using the Ipili Scriptures.

*Please pray for the following: 1) that Terry and Cyndi Cirre will be able to soon return to PNG; 2) that Mandita and I will be able to finish the translation of Genesis; 3) That all needed recording will be done; and 4) that Ipili church leaders will be able to work with Scripture Use consultants to make plans to use the Ipili Scriptures. I'm hoping this will all happen before the end of this year.*

May the following verses from Ephesians chapter three encourage us in our prayers for the Ipili people:

*Now to him who is able to do immeasurably more than all we ask or imagine, according to his power that is at work within us, to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, for ever and ever! Amen. (Ephesians 3:20-21, NIV)*

Your Partner in Bible Translation,

*Janet*

P.S. There's a good "problem" emerging in PNG. Bible Translation ministry is gaining momentum in miraculous ways. It's challenging experts in Bible Translation to rethink how to equip and support all the programs that are being started by the communities' own initiative. More about this in my next prayer letter. Stay tuned.

### **Correspondence**

Janet Borchard  
650 Harlow Rd., #139  
Springfield OR 97477  
Home: 541-726-2889  
Cell: 541-579-1467  
Email: Janet.Borchard@LBT.org or  
janet\_borchard@sil.org

### **Contributions**

Lutheran Bible Translators  
PO Box 789  
Concordia MO 64020  
LBT of Canada 137 Queen St. S.  
Kitchener, ON N2G 1W2  
Designate: *Borchard Ministry*



**Lutheran Bible  
Translators**

**FIRST LUTHERAN CHURCH**

9123 Broadway  
Temple City, CA 91780

**ADDRESS SERVICE REQUESTED**  
**DATED MATERIAL**

*July 2022*

[ ]

[ ]

FIRST LUTHERAN CHURCH AND SCHOOL  
9123 Broadway  
Temple City, CA 91780  
Office Phone: (626) 287-0968

E-Mail : [admin@firstlutherantc.org](mailto:admin@firstlutherantc.org)  
Website : <https://firstlutherantc.org>

*Rev. Scott Ganas, Pastor*

8:30 a.m. TRADITIONAL WORSHIP  
Holy Communion every 1<sup>st</sup> & 3<sup>rd</sup> Sundays only  
9:45 a.m. SUNDAY SCHOOL/BIBLE STUDY  
Every Sunday